

January 2013



منظمة الأغذية  
والزراعة للأمم  
المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food and  
Agriculture  
Organization  
of the  
United Nations

Organisation des  
Nations Unies  
pour  
l'alimentation  
et l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones Unidas  
para la  
Alimentación y la  
Agricultura

## لجنة المالية

الدورة الثامنة والأربعون بعد المائة

روما، 18-22 مارس/آذار 2013

حالة توصيات لجنة المالية التي لم تُنفذ بعد

يمكن توجيه أي استفسارات بشأن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد David McSherry

أمين لجنة المالية

الهاتف: +3906 5705 3719

طُبِعَ عدد محدود من هذه الوثيقة من أجل الحد من تأثيرات عمليات المنظمة على البيئة والمساهمة في عدم التأثير على المناخ. ويرجى من السادة المندوبين والمراقبين التكرم بإحضار نسخهم معهم إلى الاجتماعات وعدم طلب نسخ إضافية منها. ومعظم وثائق اجتماعات المنظمة متاحة على الإنترنت على العنوان التالي: [www.fao.org](http://www.fao.org)

### موجز

◀ تعرض هذه الوثيقة الحالة المحدثة للتوصيات التي لم تُنفذ بعد والتي قدّمتها اللجنة في دوراتها السابقة. وترد هذه المعلومات في صيغة تعكس برنامج عملها المتعدد السنوات المحسن لفترة 2010-2013. وتماشياً مع الطلب الذي قدّمته اللجنة في دورتها السابعة والأربعين بعد المائة في نوفمبر/تشرين الثاني 2012، تتضمن هذه الوثيقة المواعيد المقررة والمحددة لتلك الإجراءات التي سيتم تناولها في الدورات القادمة للجنة.

### الإجراءات المقترحة اتخاذها من جانب لجنة المالية

◀ إن اللجنة مدعوة إلى الإحاطة علماً بالمعلومات الواردة في هذه الوثيقة.

التوصية	الحالة
<b>أولاً - الوضع المالي</b>	
<b>تقرير الدورة الأربعين بعد المائة للجنة المالية - الوثيقة CL 143/8</b>	
طلبت اللجنة من الأمانة أن تحلل الفعالية السياسية والمالية للخطة التحفيزية المالية لتشجيع تسديد الاشتراكات في الفترة من 2009 إلى 2013، وأن ترفع نتائج هذا التحليل أمام الدورة الربيعية التي ستعدها اللجنة في عام 2014.	تم استبداله بالطلب أدناه المقدم من الدورة السابعة والأربعين بعد المائة (الوثيقة CL 145/7، الفقرة 12) والذي سيؤجل إلى دورة لجنة المالية في مارس/آذار 2013 (البند 4).
أقرت اللجنة المقترح الرامي إلى تعزيز مجموعة الموظفين المضطّعين بمهام الخزينة ضمن شعبة الشؤون المالية من خلال إضافة وظيفة مسؤول من الرتبة الفنية ف-4، وتحمل التكاليف المتصلة بذلك خصماً على إيرادات الاستثمار، وتطلّعت إلى تلقي التقرير المتعلق بتنفيذ هذا القرار في دورة لاحقة.	تقدّم المعلومات إلى اللجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 7).
<b>تقرير دورة لجنة المالية الثالثة والأربعين بعد المائة - الوثيقة CL 144/12</b>	
إن اللجنة:	تُرْفَع معلومات محدّثة إلى اللجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 4).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>اقترحت</u> إبراز حالة الاشتراكات والمتأخرات بشكل أكبر عبر جعل هذه المعلومات في المتناول على موقع منظمة الأغذية والزراعة (الفاو)، لافتة إليها أنظار الأعضاء الذين يحضرون اجتماعات الفاو الرئيسية ومعربةً عن التقدير علناً للأعضاء الذين يسدّدون اشتراكاتهم في الموعد المطلوب؛</li> <li>• <u>وأوصت</u> بأن تركز الجهود المبذولة للتشجيع على تسديد المتأخرات على واجب الأعضاء الأخلاقي في تسديد اشتراكاتهم عوضاً عن التركيز على الآثار التأديبية للدفع في وقت متأخر أو للامتناع عن الدفع.</li> </ul>	
- الفقرة 11	

التوصية	الحالة
<b>تقرير الدورة السابعة والأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 145/7</b>	
<p>إن اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• وإذ أقرت بأن نقص تمويل الالتزامات المتعلقة بالموظفين يشكل مسألة متكررة، فإنها طلبت استعراض هذه المسألة في اجتماع غير رسمي للممثلين الدائمين وأعضاء لجنة المالية في الربع الأول من عام 2013، قبل النظر فيها في الدورة العادية المقبلة للجنة، وطلبت كذلك إتاحة وثيقة المشاورة، التي سيتعين إعدادها من قبل الأمانة بما في ذلك مجموعة من الخيارات لمعالجة هذه المسألة، قبل انعقاد هذا الاجتماع غير الرسمي بثلاثين يوماً على الأقل؛</li> </ul> <p>– الفقرة 7</p>	<p>تُقدّم المعلومات في اجتماع غير رسمي للممثلين الدائمين قبل انعقاد الدورة العادية للجنة المالية في مارس/آذار 2013.</p>
<p>وطلبت اللجنة إلى الأمانة إعداد تقرير عن حالة اعتبارات المنظمة في ما يتعلق بوضع إطار للمساءلة والرقابة الداخلية يعرض عليها في دورتها العادية القادمة؛</p> <p>– الفقرة 9</p>	<p>تُقدّم المعلومات إلى لجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في أكتوبر/تشرين الأول 2013.</p>
<p>واقترحت اللجنة استعراض حالة تنفيذ التوصيات المنبثقة عن التقرير المفصل للفترة 2010–2011، بما في ذلك رد الإدارة على هذه التوصيات، في اجتماع غير رسمي للجنة في أوائل عام 2013، قبل انعقاد دورتها العادية القادمة.</p> <p>– الفقرة 9</p>	<p>يُنظر في المعلومات في الدورة غير الرسمية لأعضاء اللجنة المالية قبل انعقاد الدورة العادية للجنة المالية في مارس/آذار 2013.</p>
<p>إن اللجنة (بشأن الخطة التحفيزية للتشجيع على دفع الاشتراكات في موعدها):</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• طلبت إلى الأمانة إجراء تحليل لفعالية إدارة الخطة التحفيزية وتكاليفها وعرض نتائج هذا التحليل على اللجنة في دورتها في ربيع عام 2013، مع النظر في مجموعة من الخيارات لتشجيع دفع الاشتراكات في موعدها</li> <li>• وطلبت إلى الأمانة أن تقدم، في التقارير المقبلة بشأن هذا البند، معلومات عن التدابير المتخذة من قبل الإدارة للفت انتباه الدول الأعضاء إلى التزامها بدفع الاشتراكات في موعدها وبالكامل.</li> </ul> <p>– الفقرة 12</p>	<p>تُقدّم المعلومات إلى لجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في مارس/آذار 2013.</p>

التوصية	الحالة
ثانياً- المسائل المتعلقة بالميزانية	
<b>تقرير الدورة الثامنة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 141/9</b>	
<p>طلبت اللجنة من الأمانة أن:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• تأخذ في الاعتبار الدروس المستفادة من عملية إعداد الاستعراض منتصف المدة الأول لكي تحسّن من شكل ومحتوى التقرير التوليقي التالي، بما في ذلك المعلومات المالية بشأن المصروفات المتكبّدة بحسب كل باب من أبواب الميزانية؛</li> <li>• وتستعرض وتراعي أفضل الممارسات للإبلاغ عن التنفيذ في وكالات الأمم المتحدة الأخرى، بما في ذلك مستوى التفصيل في المعلومات المالية.</li> </ul> <p>– الفقرة 25</p>	<p>العمل جارٍ- سيُقدّم التقرير إلى لجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 9).</p>
<p>إن اللجنة (بشأن التدابير لتحسين سياسة المنظمة الخاصة بتكاليف الدعم) تطلّعت إلى استعراض المقترحات في دورة مقبلة للتخفيف من وطأة المخاطر المرتبطة بحالات العجز والخسائر في إطار مشاريع حساب الأمانة – الفقرة 29</p>	<p>ستُقدّم المعلومات إلى اللجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في أكتوبر/تشرين الأول 2013.</p>
<b>تقرير الدورة السابعة والأربعين بعد المائة للجنة المالية- الوثيقة CL 145/7</b>	
<p>إن اللجنة (بشأن التقرير المرحلي عن تنفيذ خطة العمل الفورية) طلبت أن يتمّ في غضون ذلك تقديم وثيقة إلى أعضاء لجنة المالية تعرض التقدم المحرز في نظام تقييم وإدارة الأداء، وسياسة التنقل، ورؤية تغيير الثقافة، وبرنامج التنفيذ.</p> <p>– الفقرة 18</p>	<p>تمّ توفير المعلومات التي طلبها أعضاء لجنة المالية خلال الندوة غير الرسمية الرابعة للممثلين الدائمين، والذي جرى تنظيمه في 22 نوفمبر/تشرين الثاني 2012 وغطّى جدول أعماله تنفيذ خطة العمل الفورية والسياسات الخاصة بالموارد البشرية</p>

التوصية	الحالة
<p>إن اللجنة (بشأن الإطار الاستراتيجي المُراجع والخطوط العريضة للخطة المتوسطة الأجل للفترة 2014-2017) <u>تطلعت</u> إلى مواصلة بلورة الهدف بشأن النوعية الفنية والمعرفة والخدمات، بما في ذلك إعداد مؤشرات الأداء، وكذلك بشأن النهج المعتمدة لوضع الميزانية والإدارة بأسلوب المصفوفة، في الخطة المتوسطة الأجل وبرنامج العمل والميزانية للفترة 2014-2015.</p> <p>– الفقرة 28</p>	<p>سُتقدّم المعلومات إلى لجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 11).</p>
<b>ثالثاً – الموارد البشرية</b>	
<b>تقرير الدورة السابعة والأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 145/7</b>	
<p>إن اللجنة:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• طلبت تقديم المزيد من المعلومات في دورتها العادية القادمة بشأن (1) الخطوات الملموسة المتخذة لتخفيض المهل الزمنية للتعيين؛ (2) والتوزيع الجغرافي للموظفين الفنيين المبتدئين؛ (3) والتقدم المحرز في مواصلة بلورة سياسة التنقل في المنظمة؛ (4) والتقدم المحرز في تحقيق أهداف المساواة بين الجنسين والتمثيل الجغرافي؛</li> <li>• وطلبت معلومات محدثة عن حالة سياسات الموارد البشرية في ما يتعلق (1) بتفويض السلطات (2) وتوظيف المتقاعدين، ضمن سياق السعي إلى تجديد القوى العاملة، بالإضافة إلى إجراءات اختيار منقحة بالنسبة للموظفين، لا سيما بالنسبة للموظفين الرفيعي المستوى.</li> </ul> <p>– الفقرة 30</p>	<p>تمّ توفير معلومات عن السياسات المتعلقة بتوظيف المتقاعدين وعن إجراءات اختيار الموظفين الرفيعي المستوى إلى أعضاء لجنة المالية عبر البريد الإلكتروني في 14 نوفمبر/تشرين الثاني 2012.</p> <p>وسُتقدّم معلومات عن البنود الباقية إلى لجنة المالية في دورتها المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 12).</p>

التوصية	الحالة
<b>رابعاً- إطار الإدارة ونظم المعلومات</b>	
<b>تقرير الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 144/12</b>	
إن اللجنة ( في ما يخص التقرير المرحلي المتعلق بتنفيذ إطار إدارة المخاطر المؤسسية) طلبت من الأمانة تسريع عجلة التقدم لضمان التنفيذ الكامل لإطار إدارة المخاطر المؤسسية بنهاية عام 2013 في الوعد المحدد. – الفقرة 22	ستقدم المعلومات المحدثة خلال دورة لجنة المالية التي ستعقد في أكتوبر/تشرين الأول 2013 ضمن بند إطار المساءلة والرقابة الداخلية.
<b>تقرير الدورة السابعة والأربعين بعد المائة للجنة المالية- الوثيقة CL 145/7</b>	
إن اللجنة (بشأن التقرير المرحلي عن تنفيذ النظام العالمي لإدارة الموارد) طلبت إلى الأمانة تقديم معلومات إضافية بشأن ترتيبات ما بعد التنفيذ والتكاليف ذات الصلة في دورتها القادمة، خاصة في ما يتعلق بالتنفيذ الكامل للمعايير المحاسبية الدولية للقطاع العام في عام 2014 والخطط الموضوعة لتقييم وصد جني الفوائد المتأتية عن النظام العالمي لإدارة الموارد. – الفقرة 36	ستقدم معلومات إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 13).
<b>خامساً- الإشراف</b>	
<b>تقرير الدورة السابعة والأربعين بعد المائة للجنة المالية- الوثيقة CL 145/7</b>	
إن اللجنة (بشأن التقرير المرحلي عن تنفيذ توصيات المراجعين الخارجيين):	سيقدم التقرير المرحلي إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 22).
<ul style="list-style-type: none"> <li>• تطلعت إلى تلقي تقرير محدث في دورتها العادية القادمة، بما في ذلك حالة تنفيذ التوصيات الواردة في التقرير المطول عن الكشوفات المالية للفترة 2010-2011؛</li> <li>• وطلبت أن يتم، في التقارير المقبلة، إدراج معلومات عن المكتب المسؤول عن عملية التنفيذ.</li> </ul> <p>– الفقرة 38</p>	

التوصية	الحالة
إن اللجنة (بشأن الكشف عن تقارير المراجعة الداخلية) طلبت إلى الأمانة أن تجمع معلومات عن سياسات الكشف عن تقارير المراجعة التي تنفذها الوكالات الأخرى في الأمم المتحدة وأن تقوم بتحليل البيانات وأن ترفع نتائج ذلك إلى اللجنة في دورتها العادية القادمة. - الفقرة 40	سُتقدّم المعلومات إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 18).
إن اللجنة (بشأن اختصاصات لجنة المراجعة في منظمة الأغذية والزراعة) طلبت إلى الأمانة تقديم نسخة معدلة من اختصاصات لجنة المراجعة تبرز توصيات اللجنة إلى دورتها العادية القادمة في عام 2013 لإقرارها؛ - الفقرة 46	سُتقدّم المعلومات إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 19).
إن اللجنة (بشأن استعراض الأجهزة الدستورية المنشأة بموجب المادة 14 لتمكينها من ممارسة سلطة مالية وإدارية أكبر مع بقائها ضمن إطار منظمة الأغذية والزراعة): • طلبت إلى الإدارة تقديم المزيد من المعلومات عن الخصائص الدستورية والإدارية والمالية الرئيسية للأجهزة المنشأة بموجب المادة 14، حتى يتسنى لها دراسة المقترحات المتعلقة بأجهزة محددة؛ و • وقررت أن تعيد دراسة هذه المسألة بالتفصيل في دورتها التي ستعقد في ربيع عام 2013. - الفقرة 50	سُتقدّم المعلومات إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 21).
إن اللجنة (بشأن التقدم على صعيد برنامج الإقرار المالي) طلبت أن تعرض التقارير المرحلية عن تنفيذ برنامج الإقرار المالي على اللجنة في دوراتها القادمة. - الفقرة 52	سُيقدّم التقرير المرحلي إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في أكتوبر/تشرين الأول 2013.

التوصية	الحالة
<b>سادساً – تحسين أساليب عمل لجنة المالية وكفاءتها</b>	
<b>تقرير الدورة السابعة والأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 145/7</b>	
إن اللجنة طلبت أن يتم إعداد نسخة محدثة من برنامج العمل المتعدد السنوات لدورتها العادية القادمة، وأن تبرز التصويبات التحريرية الأخرى التي اقترحتها اللجنة أثناء استعراضها للوثيقة – الفقرة 55.	سيُقدّم التقرير إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 23).
إن اللجنة (بشأن حالة توصيات لجنة المالية التي لم تُنفذ بعد) طلبت أن تتضمن الوثيقة مواعيد مقررة ومحددة لتلك الإجراءات التي ستعرض على اللجنة في دوراتها القادمة – الفقرة 56	سيُقدّم التقرير إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 24).
إن اللجنة (بشأن أساليب عمل اللجنة) طلبت إلى الأمانة أن تنظر في اعتماد أدوات تكنولوجيا المعلومات التي من شأنها أن تدعم استعراض الأعضاء للوثائق – الفقرة 58	يُنظر فيه في إطار مناقشة أساليب عمل اللجنة في دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (البند 25).
<b>مسائل أخرى</b>	
<b>تقرير الدورة التاسعة والثلاثين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 143/6</b>	
إنّ اللجنة ( في ما يخص تقييم مكاتب الفاو الإقليمية والإقليمية الفرعية في الشرق الأدنى) طلبت إلى الأمانة بيان حالة إجراءات متابعة تنفيذ التوصيات المدرجة ضمن نطاق مسؤولية اللجنة في دورة مقبلة – الفقرة 8	تُقدّم المعلومات إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في مارس/آذار 2013 (الوثيقة PC113/6 و FC 148/INF/3)
<b>تقرير الدورة الثالثة والأربعين بعد المائة للجنة المالية – الوثيقة CL 144/12</b>	
إنّ اللجنة (في ما يخص نهج استعراض تقارير وحدة التفتيش المشترك) طلبت من الأمانة إعداد تقرير موجز عن حالة تنفيذ توصيات وحدة التفتيش المشتركة بشأن المسائل المتعلقة بولاية اللجنة، وأن يدرج مثل هذا التقرير كبند ثابت في جدول أعمال لجنة المالية – الفقرة 42	يُقدّم التقرير إلى دورة لجنة المالية المزمع عقدها في أكتوبر/تشرين الأول 2013.